

Marshall
HEADPHONES

MAJOR II BLUETOOTH

GET UNPLUGGED. THE MAJOR II BLUETOOTH GIVES YOU THE FREEDOM AND CONVENIENCE OF A WIRELESS HEADPHONE COMBINED WITH OVER 50 YEARS OF TRIED AND TRUE MARSHALL PERFORMANCE. SEAMLESSLY CONNECT TO YOUR BLUETOOTH®-ENABLED LISTENING DEVICE AND ENJOY 30+ HOURS OF MUSIC*. TURN ON, TUNE IN AND ROCK OUT TO THE CUSTOMISED DRIVERS, WHICH DELIVER A SOUND THAT IS TIMELESS AND SURE TO BE REMEMBERED ■

فصل الجهاز عنك بلوتوث مجهوز 2 حرية وسهولة سادة الرأس اللاسلكية إلى جانب حدة تردد عن 50 عامًا من أداء مارشال المحرّب والحقيقي. اتصل بجهاز الاستماع المودو بلوتوث واستمتع بالموسيقى* لمدة تزيد عن 30 ساعة بكل سلامة. شغل للمركبات المخصصة وبالتالي اطرب عن الصوت الذي تقدمه بكل فخر وأسلوب لا ينسى.



* CALCULATED WITH RANDOMLY SELECTED MUSIC
CONTENT PLAYING AT MEDIUM VOLUME

* احتساب مع محتوى موسيقى مختار عشوائياً تُشغل
بمستوى صوت متوسط



1. DEVICE LAYOUT

- A POWER BUTTON.
- B CONTROL KNOB.
- C MICRO USB SOCKET FOR CHARGING.
- D 3.5 MM INPUT/OUTPUT SOCKET.
- E MICROPHONE.



1. مخطط الجهاز

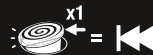
أ. زر الكهرباء، / ب. قرص التحكم، / ت. مقبس USB صغير للشحن، / ث. مقبس مدخل/مخرج 3.5 مم، / ج. ميكروفون.

2. CONTROLS

**ANSWER INCOMING CALL:
SINGLE CLICK THE
CONTROL KNOB.**



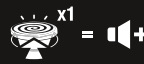
**PREVIOUS SONG:
PUSH THE CONTROL
KNOB TO THE LEFT.**



**REJECT OR END CALL:
DOUBLE CLICK THE
CONTROL KNOB.**



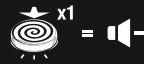
**TURN VOLUME UP:
PUSH THE CONTROL
KNOB UPWARD.**



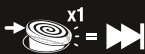
**PLAY OR PAUSE A SONG:
SINGLE CLICK THE
CONTROL KNOB.**



**TURN VOLUME DOWN:
PUSH THE CONTROL
KNOB DOWNWARD.**



**NEXT SONG:
PUSH THE CONTROL
KNOB TO THE RIGHT.**



2. الضوابط

أرد على المكالمات الواردة: نقر مرة واحدة على قرص التحكم، / رفض المكالمات أو إبطالها: نقر مزدوج على قرص التحكم، / تشغيل أضية أو إيقافها مؤقتًا: نقر واحدة على قرص التحكم، / الأضواء التالية: اضغط على قرص التحكم إلى اليمين، / الأضواء السابقة: اضغط على قرص التحكم إلى اليسار، / رفع الصوت: اضغط على زر التحكم لأعلى، / خفض مستوى الصوت: اضغط على زر التحكم لأسفل.

WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM

f [FACEBOOK.COM/MARSHALLHEADPHONES](https://www.facebook.com/MARSHALLHEADPHONES)

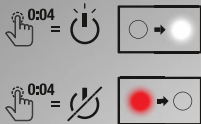
t [@MARSHALLHP](https://twitter.com/MARSHALLHP)

i [@MARSHALLHEADPHONES](https://www.instagram.com/MARSHALLHEADPHONES)

s [MARSHALL_HEADPHONES](https://www.snapchat.com/add/MARSHALL_HEADPHONES)



3. POWER ON/OFF



PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 4 SECONDS TO TURN ON.

PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 4 SECONDS TO TURN OFF.

NOTE: IF NOT CONNECTED TO A SOUND SOURCE THE HEADPHONE WILL AUTOMATICALLY TURN OFF AFTER 10 MINUTES.

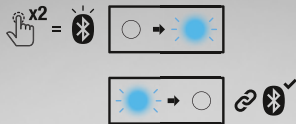
3- التشغيل/الإيقاف

اضغط على زر الكهرباء لمدة 4 ثواني باستمرار للتشغيل.

اضغط على زر الكهرباء لمدة 4 ثواني باستمرار للإيقاف.

ملاحظة: إن لم تكن سماعه الرأس موصولة بمصدر صوت، ستوقف بعد 10 دقائق تلقائياً.

4. BLUETOOTH® PAIRING



WHEN POWERED ON, DOUBLE CLICK THE POWER BUTTON ON THE HEADPHONES. THE BLUETOOTH® PAIRING INDICATOR STARTS FLASHING BLUE. ENABLE BLUETOOTH® IN YOUR DEVICE. SELECT "MAJOR II BLUETOOTH" IN THE BLUETOOTH® LIST AND ACCEPT PAIRING. THE INDICATOR TURNS OFF WHEN THE PAIRING IS COMPLETED.

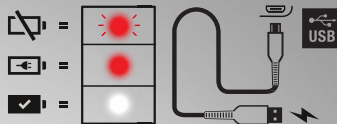
NOTE: AFTER THE INITIAL PAIRING, THE HEADPHONE WILL AUTOMATICALLY CONNECT TO THE DEVICE WHEN TURNED ON AGAIN.

4. اقتران بلوتوث

عند التشغيل، انقر مرتين على زر الكهرباء على سماعه الرأس. بدأت مؤشر الاقتران بلوتوث بالوميض باللون الأزرق. تمكين بلوتوث في جهازك. حدد MAJOR II BLUETOOTH في قائمة بلوتوث ووافق على الاقتران. يتوقف المؤشر عند انتهاء الاقتران.

ملاحظة: بعد الاقتران الأولي، سترتبط سماعه الرأس بجهاز تلقائياً عند تشغيله ثانية.

5. CHARGING



THE RED BATTERY INDICATOR STARTS BLINKING WHEN THE BATTERY LEVEL IS LOW. PLUG THE INCLUDED USB CABLE INTO THE MICRO USB SOCKET ON THE HEADPHONE. PLUG THE USB END OF THE CABLE INTO A USB POWER SOURCE. THE RED BATTERY INDICATOR STAYS LIT WHEN CHARGING. WHEN THE BATTERY IS FULLY CHARGED, THE BATTERY INDICATOR TURNS WHITE.

NOTE: CHARGE THE BATTERY BEFORE USING THE HEADPHONES THE FIRST TIME. 2 HOURS CHARGE GIVES APPROXIMATELY 8 HOURS OF PLAYBACK AT MEDIUM VOLUME.

5. الشحن

يبدأ مؤشر البطارية الأحمر بالوميض عندما ينخفض مستوى البطارية. وصل كبل USB مزود في عتق USB الصغير على سماعه الرأس. وصل طرف USB من الكبل إلى مصدر طاقة USB. يبقى مؤشر البطارية الأحمر مضاء عند الشحن. عند شحن البطارية بالكامل، يصبح مؤشر البطارية أبيضاً.

ملاحظة: الشحن البطارية قبل استخدام سماعات الرأس للمرة الأولى. يوفر الشحن مدة ساعتين 2 قرابة 8 ساعات من التشغيل على مسرعى صوت متوسط.

6. PHONE FUNCTIONALITY



WIRELESSLY ANSWER, REJECT OR END A CALL USING THE CONTROL KNOB.

6. وظائف الهاتف

تلقي المكلمة أو أرفضها أو إنهايتها إلكترونيًا باستخدام قرص التحكم.

7. SHARING



USE THE EMPTY 3.5MM SOCKET TO SHARE YOUR AUDIO.

7. التشارك

استخدم عتق 3.5 مم الفارغ لتشارك سمعك.

8. COLLAPSIBLE



COLLAPSIBLE DESIGN FOR EASY STORAGE AND TRANSPORTATION.

8. قابل للطي

تصميم قابل للطي للتخزين والنقل السهل.

9. REMOVABLE EAR CUSHIONS

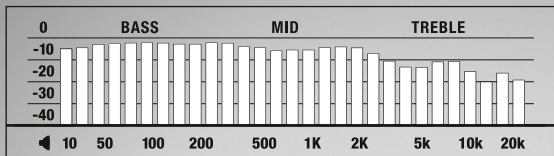


HOLD EAR CUSHION AND TURN COUNTER-CLOCKWISE.

9. وسائد الأذن القابلة للفك

تبت وسادة الأذن وأجرها عكس عقارب الساعة.

10. TECHNICAL INFO



TRANSDUCER: 40 MM, DYNAMIC • IMPEDANCE: 64 OHM •
 FREQUENCY RANGE: 10 HZ-20 KHZ • SENSITIVITY: 100 MV @
 1 KHZ = 99 DB SPL

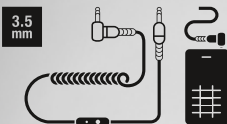
10. المعلومات الفنية

محول الطاقة: 40. مم ديناميكي • المقاومة: 64 أوم • نطاق التردد: 10 هرتز، 20 كيلوهرتز •
 الحساسية: 100 @ 1 KHZ = 99 DB SPL

11. DETACHABLE 3.5 MM CORD

F 3.5MM MICROPHONE:

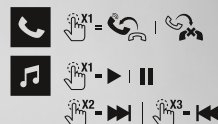
G 3.5MM REMOTE:



IF YOUR BATTERY DIES, SIMPLY PLUG IN THE DOUBLE-ENDED CORD WITH BUILT IN MIC AND REMOTE. COMPATIBLE WITH ANY MUSIC PLAYER THAT RECEIVES A 3.5 MM JACK.



THE BUILT-IN MICROPHONE ALLOWS YOU TO TAKE CALLS OR RECORD VOICE MEMOS THROUGH YOUR DEVICE.



CLICK ONCE TO ANSWER INCOMING CALLS OR HANG UP, AS WELL AS PLAY AND PAUSE YOUR MUSIC. CLICK TWICE TO FAST FORWARD YOUR MUSIC. CLICK THREE TIMES TO REWIND.

11. سلك 3.5 مم قابل للفك:

ج. ميكروفون 3.5 مم:

خ. ريموت 3.5 مم:

إذا فرغ شحن البطارية تمامًا، وصل السلك المزدوج مع الميكروفون ووحدة التحكم مع بعد (الريموت) للمجهزة. متوافق مع أي مشغل موسيقى يستقبل مقبس 3.5 مم.

يتيح لك الميكروفون المدمج تلقي المكالمات أو تسجيل الملاحظات الصوتية عبر جهازك.

انقر مرة واحدة للرد على المكالمات الواردة أو إنهاؤها، إضافة إلى تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا. انقر مرتين لتقديم الموسيقى بسرعة. انقر ثلاث مرات لتشغيل من البداية.



12. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	ACTION
NOT POWERING ON	CHARGE THE HEADPHONE USING THE USB CABLE.
NOT CHARGING	MAKE SURE THE USB POWER SOURCE IS SWITCHED ON.
NOT PAIRING	MOVE THE DEVICES CLOSER TO EACH OTHER AND AWAY FROM ANY INTERFERENCE OR OBSTRUCTION. MAKE SURE THE HEADPHONE IS NOT CONNECTED TO A DIFFERENT SOUND SOURCE WHEN ENTERING THE PAIRING MODE. DISABLE AND ENABLE BLUETOOTH® COMMUNICATION ON YOUR SOUND SOURCE.
NO SOUND	MAKE SURE THE HEADPHONE IS ON AND CONNECTED. MAKE SURE THE SOUND SOURCE IS PLAYING.
POOR SOUND QUALITY	MOVE THE DEVICES CLOSER TO EACH OTHER AND AWAY FROM ANY INTERFERENCE OR OBSTRUCTION.
NOT RESPONSIVE	LOCATE RESET BUTTON INSIDE THE 3.5MM INPUT AND PRESS FOR AT LEAST TWO SECONDS USING A PAPERCLIP OR SIMILAR NARROW OBJECT.

12. حل المشكلات

لا طاقة	اشحن سماعات الرأس باستخدام كبل USB.
عدم الشحن	تأكد أن مصدر الكهرباء عبر USB مشغل.
لا اقتران	قرب الأجهزة من بعضها وبعيداً عن مصادر التشويش أو الإعاقة. تأكد أن سماعات الرأس غير موصولة بمصدر صوت مختلف عند الدخول إلى نمط الاقتران. عطل وقفل اتصالات بلوتوث على مصدر الصوت لديك.
صوت	تأكد من أن سماعات الرأس مشغلة وموصولة. تأكد أن مصدر الصوت مشغل.
جودة صوت ضعيفة	قرب الأجهزة من بعضها وبعيداً عن مصادر التشويش أو الإعاقة.
لا يستجيب	اثر على زر إعادة الضبط داخل مدخل 3.5 مم واضغط عليه لمدة ثانيتين على الأقل باستخدام مشبك ورق أو جسم رفيع مماثل.

USER GUIDE



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This product was produced after Jan 1 2006.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
WBCV – Monitor: 113 mV • Major: 92 mV • Minor: 62 mV • Mode: 100 mV • Mode EQ: 80 mV.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNINGS

- Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age three.
- Set to low volume setting before using the headphones.
- Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using these headphones, especially for extended periods.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Do not sit, sit on, or allow the headphones to be immersed in water.
- Keep away from fire, water, and high voltage equipment.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, shred the headphone or heat above 140°F (60°C).
- Do not short-circuit the included battery, or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.

CAUTIONS

- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume. Please use caution when using these headphones.
- Do not drop, sit on, or allow the headphones to be immersed in water.
- The pads that accompany these headphones may deteriorate over time. Please take care to use suitable pads on the headphones at all times.

FCM WARNING

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC WARNING: This device complies with Canadian license-exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. The device is compliance with RF field strength limits, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. ADMINISTRATIVE REGULATIONS ON LOW POWER RADIO WAYS RADIATED DEVICES WARNING:

ARTICLE 12 Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices. ARTICLE 14 The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications, if found, the user shall cease operating immediately until the interference is achieved. The said legal communications means radio communications to be operated in compliance with the Telecommunications Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive RA/TTE 1999/5/EC and the RoHS directive 2011/65/EU. For the declaration of conformity, please visit the following website:
<http://www.marshallheadphones.com>

For any questions or concerns contact: support@marshallheadphones.com
Zound Industries International AB • Centraaljan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

دليل المستخدم



يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا يجب أن يُعامل كفضلات منزلية. بل يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المناسبة لتإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. تم إنتاج هذا المنتج بعد 1 كانون الأول 2006.



لتجنب الأضرار المحتملة بالسمع، لا تستمع لسعوات عالية صوت لفترات طويلة.
WBCV – مراقبة: 113 ميلي فولت • رئيسي: 92 ميلي فولت • ثانوي: 62 ميلي فولت • الوضع: 100 ميلي فولت • الوضع EQ: 80 ميلي فولت.

تحذيرات السلامة المهمة

التحذيرات

- يحتوي على أجزاء صغيفة، قد تشكل خطر الاختناق، رقع علامة للأطفال دون سن ثلاث سنوات.
- تجنب على إعداد صوت منخفض قبل استخدام سماعة الرأس.
- التعرض طويل الأمد للضغط والاهتزاز المفرطة قد يسبب تلف السمع، يفضل تجنب مستويات الصوت العالية عند استخدام سماعات الرأس هذه. تجنب تشغيل سماعات الرأس هذه عند تشغيل مركبة، دراجة هوائية، أو آليات، أو عندما يتكلم عدم قدرتك على سماع الآليات أو الأجراس خطر جليء على سلامتك.
- لا تخطض سماعات الرأس أو لتجلب عليها أو لتضع أي شيء ثقيل.
- لا تضع على النائم وإملاء ومعدات ذات القدرة المفرطة.
- لا تعيد على سماعة الرأس أو تفكك، تقنطها، تسطحها، تسحقها، تضغطها، تجمدها، أو تضعها لحرارة زائدة من 60° (140 درجة مئوية).
- لا تعيد على سماعة الرأس أو تغسلها بالماء أو مزيل للدهن.
- لا تقرب البطارية المدمجة أو خلاها عن دائرة الطاقة.
- في حالة تسرب السائل، لا تدع السائل يتلامس مع الجلد أو عيناك.

تنبيهات

- إن استخدام سماعة الرأس هذه يحد من قدرتك على سماع الضجيج حولك، بصرف النظر عن مستوى الصوت. الرجاء اتخاذ الاحتيا، أثناء استخدام سماعات الرأس هذه.
- لا تخطض سماعات الرأس أو لتجلب عليها أو لتضع أي شيء ثقيل.
- قد تهزق البطايات للمخاطبة لسماعة الرأس هذه مع الزمن، احرص على استخدام البطايات المناسبة على سماعة الرأس دائما.

التحذير عند الاتصالات القدرالية
يمكن أن تؤدي أي تغييرات أو تعديلات غير معتمدة من الشركة من الاعتلال إلى إبطال توقيص المنتج المستعمل. يمنع التشغيل للترددات خارج النطاق. قد فرادسة هيئة الاتصالات القدرالية (FCC). يضع التشغيل للترددات خارج النطاق: (1) لا يسبب هذا الجهاز تشويشًا معيارًا (2) يجب أن يقلل أي تشويش قابل، بما في ذلك التشويش الطبيعي للتشغيل غير المرغوب. هذا الجهاز ينقل مع حدود الحدود لإنتاج المفردة من هيئة الاتصالات القدرالية على نفس البنية غير الطريقة. ملاحظة: اختبار هذا الجهاز يشتمل على أنه متوافق مع حدود الأجزاء الريفية من الفئة ب حسب الجزء 15 من قواعد الفيدرالية للاتصالات القدرالية. وقد وجدت أنه لا يتوافق مع حدود الأجزاء الريفية من الفئة ب حسب الجزء 15 من قواعد الفيدرالية للاتصالات القدرالية. وقد اكتشف على أنه غير متوافق مع الحدود المسموحة من التشويش الراديوي من قبل هذا الجهاز وفقاً لقطعة 14 من مواصفات الاتصالات القدرالية. إن ذلك يُزيد ويُعتمد طبقًا للتعديلات. قد يسبب تشويشًا خارج النطاق. وقد تدهور، ليس هناك ضمانات على التشويش إن يحدث في نطاق كمرتكب على. إذا سبب هذا الجهاز تشويشًا خارج النطاق الراديوي أو التشويش الراديوي، يمكن تحديد تشغيل الجهاز أو إيقافه ثم المنتج المستعمل على حلولة معالجة التشويش بخالد من أكواد من قبل المصنعين التالية:

- أعد توجيه أو تعديل مكان الهوائي المراد.
- إعادة المحاذاة أو المحاذاة بين الجهاز والمشغل.
- وشل الجهاز في موضع غير مثالي مختلفة دائرة توصيل المرسل.
- التغيير على أو في إلكترونيات غير مصرح من أجل المصاعد.

تحذير IC: هذا الجهاز متوافق مع معيار RSS مختلفة من الرخصة ك.ك.د. يضع التشغيل للترددات خارج النطاق: (1) لا يسبب هذا الجهاز تشويشًا معيارًا (2) يجب أن يقلل أي تشويش قابل، بما في ذلك التشويش الطبيعي للتشغيل غير المرغوب والنطاق. ينقل هذا الجهاز مع حدود حدود الحدود لإنتاج المفردة من هيئة الاتصالات القدرالية على نفس البنية غير الطريقة. ملاحظة: اختبار هذا الجهاز يشتمل على أنه متوافق مع حدود الأجزاء الريفية من الفئة ب حسب الجزء 15 من قواعد الفيدرالية للاتصالات القدرالية. وقد وجدت أنه لا يتوافق مع حدود الأجزاء الريفية من الفئة ب حسب الجزء 15 من قواعد الفيدرالية للاتصالات القدرالية. وقد اكتشف على أنه غير متوافق مع الحدود المسموحة من التشويش الراديوي من قبل هذا الجهاز وفقاً لقطعة 14 من مواصفات الاتصالات القدرالية. إن ذلك يُزيد ويُعتمد طبقًا للتعديلات. قد يسبب تشويشًا خارج النطاق. وقد تدهور، ليس هناك ضمانات على التشويش إن يحدث في نطاق كمرتكب على. إذا سبب هذا الجهاز تشويشًا خارج النطاق الراديوي أو التشويش الراديوي، يمكن تحديد تشغيل الجهاز أو إيقافه ثم المنتج المستعمل على حلولة معالجة التشويش بخالد من أكواد من قبل المصنعين التالية:

- أعد توجيه أو تعديل مكان الهوائي المراد.
- إعادة المحاذاة أو المحاذاة بين الجهاز والمشغل.
- وشل الجهاز في موضع غير مثالي مختلفة دائرة توصيل المرسل.
- التغيير على أو في إلكترونيات غير مصرح من أجل المصاعد.

لذا نذكر وتعلن إستورتي وإذنتنا بأنه في هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية واليود ذات الصلة الأمري تعديلات EUCS/RTE 1999. يُحذرت خطر المواد الخطرة 65/2001/CE.
المسؤول عن إفراز الضجيج: يرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.marshallheadphones.com>

سويدي يتعلّق بأري إسستون وأري متلاك برني مسؤولين
Zound Industries International AB • Centraaljan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

For any questions or concerns contact: support@marshallheadphones.com
Zound Industries International AB • Centraaljan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden